



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de l'économie et de l'emploi DEE
Volkswirtschaftsdirektion VWD

Pérolles 25, 1700 Fribourg

T +41 26 305 24 00, F +41 26 305 24 09
www.fr.ch/dee

Allocution d'Olivier Curty, Conseiller d'Etat,
Ministre de l'Economie et de l'Emploi

—

Discours START, stand Métal & Technique

Forum, 7 février 2019

Monsieur le Président du Grand Conseil,
Monsieur le Président du comité
d'organisation « Métal & Technique »,
Messieurs les responsables des associations
économiques et professionnelles,
Messieurs les Chefs de service,
Chers acteurs de la formation et chers
entrepreneurs,
Mesdames et Messieurs,

Dans quelques minutes / nous aurons le plaisir d'écouter Rémy Mornod / ce jeune fribourgeois victorieux de l'édition 2018 des championnats MetalSkills.

A travers sa victoire / Rémy a démontré toute l'étendue de son talent et / cet été / il ira défendre les couleurs suisses et fribourgeoises en Russie / lors des WorldSkills qui se tiendront à Kazan.

Son parcours est un exemple pour toute une génération de jeunes professionnels / et je me réjouis de l'entendre tout à l'heure.

Alors pour le politique que je suis / il va être difficile de rivaliser en terme de prestation.

Toutefois / comme j'ai commencé ma carrière avec un CFC / je suis quand même dans mon élément pour parler de formation professionnelle.

Mais avant d'aller plus loin / je voudrais vous remercier pour votre invitation / et j'en profite pour vous transmettre les plus cordiales salutations du Conseil d'Etat.



Meine Damen und Herren,

Die Berufsbildung basiert auf einer erfolgreichen Partnerschaft zwischen dem öffentlichen Sektor und den Unternehmen.

Diese enge Zusammenarbeit zwischen den Bildungsstrukturen und der Arbeitswelt / macht die Stärke unseres Bildungssystems aus.

Sie gewährleistet die Übereinstimmung mit den Bedürfnissen des Markts.

Denn, wie Sie wissen, sind es die Berufsverbände, die das Ausbildungsprogramm festlegen und dabei die Trends und Entwicklungen ihrer jeweiligen Branche berücksichtigen.

Und besonders die technologischen Entwicklungen beschleunigen sich in allen Berufen auf spektakuläre Weise.

Denn alle Wirtschaftszweige stehen unter dem Einfluss der Digitalisierung.

Sans être un spécialiste du monde du métal / il me semble *par exemple* que les robots de soudage / ou les technologies additives / vont jouer un rôle de plus en plus important dans votre branche.

Leur maîtrise représente donc un enjeu au niveau du contenu des formations / qui seront proposées à nos jeunes professionnels à l'avenir.

C'est là tout l'enjeu de la formation professionnelle d'aujourd'hui et de demain : savoir s'adapter / *presque en temps réels* / au changement qui s'opèrent.



Mesdames et Messieurs,

A cet égard l'orientation professionnelle des adultes joue aussi / *et va jouer de plus en plus* / un rôle également crucial.

Aujourd'hui / de moins en moins de personnes exercent leur métier de base tout au long de leur vie.

Avec la numérisation / des professions vont changer profondément / d'autres vont disparaître et d'autres encore vont apparaître.

La formation professionnelle supérieure et la formation continue vont encore gagner en importance.

Un récent rapport fédéral sur l'évolution démographique et la formation montre qu'en 2030 / la moitié des travailleurs bénéficieront d'un diplôme du niveau tertiaire (maîtrise, brevet, Bachelor, etc.)

L'éventail des services d'orientation professionnelle doit être élargi en conséquence.

Vor einem Jahr haben die Partner der Berufsbildung die Vision 2030 der Berufsbildung verabschiedet. /Dazu gehört ein Programm mit verschiedenen Handlungsachsen.

Weitere Projekte sind im Gange, wie etwa die Beschleunigung der Verfahren.

Die Lerninhalte von Berufen in Branchen, die sich besonders schnell entwickeln / *wie beispielsweise in der Informatik* sollten künftig bei Bedarf häufiger als nur alle fünf Jahre revidiert werden.

Wie schnell es gehen kann, wenn ein Bedürfnis vorhanden ist zeigt übrigens die neue Ausbildung als « Chemie- und Pharmapraktikerin oder -praktiker» mit eidgenössischem Berufsattest. Diese Ausbildung wurde die innerhalb weniger Monate aufgestellt.



Mesdames et Messieurs,

La formation en général / et la formation professionnelle en particulier / est en pleine mutation.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire hier à l'occasion de l'inauguration de ce Forum des métiers : nous allons tous devenir des apprentis à vie !

Et ce Forum est là pour montrer toute l'étendue des possibilités qui s'offrent à chacun pour prendre le contrôle de sa carrière.

Je vous remercie de m'avoir écouté / et je passe maintenant la parole à la jeunesse / à l'expertise / à notre héros du jour : Rémy Mornod !
